

Haga un plan.

Cuando ocurre una catástrofe, es deber suyo mantener seguros a sus seres queridos.

Con un plan en mano, puede sentirse más tranquilo.

Un plan le asegura que sus seres queridos saldrán ilesos,

que estarán en un sitio seguro,

que recibirán la atención que necesitan,

que tendrán todas las provisiones que requieran,

y que nada se deja a la suerte.

Ayúdese usted y ayude a quienes ama.

Haga su plan hoy mismo.



CITY OF NEW ORLEANS

Para enterarse de más detalles sobre los preparativos para emergencias y evacuaciones de la ciudad de Nueva Orleans, llame al

1-877-286-6431

1-800-981-NOLA (para sordos)
o acuda en Internet a

www.cityofno.com

Para obtener acceso a otros recursos nacionales para emergencias, acuda en Internet a

www.listo.gov

Translation courtesy of the
American Translators Association

ata

www.atanet.org

La evacuación de ancianos y pacientes con requisitos especiales

Guía informativa para familias y cuidadores



Durante una evacuación, los ancianos tienen necesidades físicas, emocionales y de salud que otros no tienen. Los cuidadores deben tener presente lo siguiente al prepararse para la evacuación de un anciano o de una persona de requisitos especiales.

Si la persona reside en un ancianato o está hospitalizada, pida copia del plan de salida del sitio y estúdielo. Sepa cómo comunicarse con la persona una vez que llegue a su destino.

Si el anciano vive en una residencia o en un centro asistencial, la familia o las amistades deben encargarse de su cuidado. Al planificar, deben tener en cuenta:

- Al estar fuera de la ciudad durante la evacuación, los ancianos se sentirán mejor quedándose con familiares o con amistades. Con esta red de apoyo, el anciano se sentirá más a gusto.
- En cuanto se declare la situación de emergencia, llame a los hoteles para reservar cupo. Si el anciano tiene mascota, asegúrese de que en el hotel le reciban su acompañante animal.

- Si el anciano precisa atención médica, o si está atendiendo a alguien con necesidades especiales, comuníquese con médicos y con entidades que prestan servicios de salud a domicilio para que en el destino también lo atiendan.
- Los refugios estatales a menudo están copados, y en ellos escasean las provisiones. Carecen de lugares de intimidad y la vida allí puede tener mucha tensión. Solo se deben considerar como el último recurso.

Tenga bien planificado el transporte para salir de la ciudad. Averigüe quién puede ayudar en una emergencia y quien no. Algunas posibles fuentes de transporte son:

- Vehículo particular
- Vehículo de familiar, amistad, vecino
- Vehículo alquilado
- Autobús, tren o avión
- Paratrásito
- Taxi
- Ambulancia

Al evacuar, lleve consigo:

Suplementos y alimentos especiales

Equipos médicos de uso en el hogar

Oxígeno para unidades portátiles

Baterías para la silla de ruedas

Pañales para adultos

1 galón (4 litros) de agua por persona por día

Mudas de ropa cómoda y que abrigue según la temporada del año

Copia de documentos importantes y papeles de identificación

Al menos un mes de los medicamentos que debe tomar

Lista de los medicamentos que le hayan recetado

Nombre y teléfono de un médico en el destino

Copia del historial médico